



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL • ALTO ADIGE



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL • ALTO ADIGE

Abteilung Soziales
Frauenhausdienst
der Autonomen Provinz Bozen
INFOCARD
Für Frauen in Gewaltsituationen

Ripartizione Politiche sociali
Servizio Casa delle donne
della Provincia autonoma di Bolzano
INFOCARD
Per donne in situazioni di violenza

Wenn du eine Frau bist, die sich in einer Gewalt-situation befindet, oder wenn du eine Frau kennst die sich in einer solchen Situation befindet, kannst du dich an den Frauenhausdienst wenden. Der Dienst ist kostenlos, gewährleistet die Anonymität und bietet:

- ⇒ frauenspezifische und psycho-soziale Beratung sowie Krisenintervention
- ⇒ professionelle Rechtsberatung
- ⇒ vorübergehende Unterkunft für Frauen und ihre Kinder in den Wohnstrukturen

Notruf:

112 - Nummer im Notfall

1522 – AntiViolenza Donna (nationaler Notruf)

Se sei una donna e ti trovi in una situazione di violenza, o se conosci qualcuno che si trova in questa situazione, puoi rivolgerti al servizio Casa delle Donne.

Il servizio è gratuito, garantisce l'anonimato e offre:

- ⇒ consulenza psico-sociale di genere e interventi in caso di crisi
- ⇒ consulenza professionale giuridica
- ⇒ ospitalità temporanea nelle strutture residenziali alle donne e ai/alle loro figli/e

Numeri d'emergenza:

112 – Numero di emergenza

1522 – AntiViolenza Donna (numero nazionale)

BOZEN, NEUMARKT und KARDAUN



Beratungsstelle und
Schutzunterkunft



(0-24h) **800 276 433**



Geschützte Wohnungen



800 892 828

Mo. – Fr.: 8.00-12.30;

Mo. – Do. 13.30 - 17

BOLZANO, EGNA e CARDANO



Centro antiviolenza e
Casa Rifugio



(0-24h) **800 276 433**



Alloggi protetti



800 892 828

lun. - ven.: 8.00-12.30;

lun. – gio. 13.30 -17

BRIXEN



Beratungsstelle und
Schutzunterkunft



(0-24h) **800 601 330**

BRESSANONE



Centro antiviolenza e
Casa Rifugio



(0-24h) **800 601 330**

BRUNECK



Beratungsstelle und
Geschützte Wohnungen

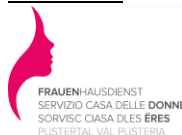


800 310 303

Mo.–Do. 8:30-16:00

Fr. 8:30 – 12:00

BRUNICO



Centro antiviolenza e
Alloggi protetti



800 310 303

Lu-Gi 08:30 – 16:00

Ve 08:30 – 12:00

MERAN und SCHLANDERS



Beratungsstelle und
Schutzunterkunft



(0-24h) **800 014 008**

MERANO e SILANDRO



Centro antiviolenza e
Casa Rifugio



(0-24h) **800 014 008**

STERZING



Beratungsstelle



(0-24h) **800 601 330**

+39 366 571 4112

VIPITENO



Centro antiviolenza



(0-24h) **800 601 330**

+39 366 571 4112

 Autonome Provinz Bozen Provincia autonoma di Bolzano Provincia autonoma de Bolzan SÜDTIROL · ALTO ADIGE	 Autonome Provinz Bozen Provincia autonoma di Bolzano Provincia autonoma de Bolzan SÜDTIROL · ALTO ADIGE
Abteilung Soziales Frauenhausdienst der Autonomen Provinz Bozen INFOCARD Für Frauen in Gewaltsituationen	Ripartizione Politiche sociali Servizio Casa delle donne della Provincia autonoma di Bolzano INFOCARD Per donne in situazioni di violenza
Wenn du eine Frau bist, die sich in einer Gewalt-situation befindet, oder wenn du eine Frau kennst die sich in einer solchen Situation befindet, kannst du dich an den Frauenhausdienst wenden. Der Dienst ist kostenlos, gewährleistet die Anonymität und bietet: ⇒ frauenspezifische und psycho-soziale Beratung sowie Krisenintervention ⇒ professionelle Rechtsberatung ⇒ vorübergehende Unterkunft für Frauen und ihre Kinder in den Wohnstrukturen Notruf: 112 - Nummer im Notfall 1522 – AntiViolenza Donna (nationaler Notruf)	Se sei una donna e ti trovi in una situazione di violenza, o se conosci qualcuno che si trova in questa situazione, puoi rivolgerti al servizio Casa delle Donne. Il servizio è gratuito, garantisce l'anonimato e offre: ⇒ consulenza psico-sociale di genere e interventi in caso di crisi ⇒ consulenza professionale giuridica ⇒ ospitalità temporanea nelle strutture residenziali alle donne e ai/alle loro figli/e Numeri d'emergenza: 112 –Numero di emergenza 1522 – AntiViolenza Donna (numero nazionale)
BOZEN, NEUMARKT und KARDAUN  Beratungsstelle und Schutzunterkunft  (0-24h) 800 276 433	BOLZANO, EGNA e CARDANO  Centro antiviolenza e Casa Rifugio  (0-24h) 800 276 433
 Geschützte Wohnungen  800 892 828 Mo. – Fr.: 8.00-12.30; Mo. – Do. 13.30 - 17	 Alloggi protetti  800 892 828 lun. - ven.: 8.00-12.30; lun. – gio. 13.30 -17
BRIXEN  Beratungsstelle und Schutzunterkunft  (0-24h) 800 601 330	BRESSANONE  Centro antiviolenza e Casa Rifugio  (0-24h) 800 601 330
BRUNECK  Beratungsstelle und Geschützte Wohnungen  800 310 303 Mo.–Do. 8:30-16:00 Fr. 8:30 – 12:00	BRUNICO  Centro antiviolenza e Alloggi protetti  800 310 303 Lu-Gi 08:30 – 16:00 Ve 08:30 – 12:00
MERAN und SCHLANDERS  Beratungsstelle und Schutzunterkunft  (0-24h) 800 014 008	MERANO e SILANDRO  Centro antiviolenza e Casa Rifugio  (0-24h) 800 014 008
STERZING  Beratungsstelle  (0-24h) 800 601 330 +39 366 571 4112	VIPITENO  Centro antiviolenza  (0-24h) 800 601 330 +39 366 571 4112